



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



## A propos de ce livre

Ceci est une copie numérique d'un ouvrage conservé depuis des générations dans les rayonnages d'une bibliothèque avant d'être numérisé avec précaution par Google dans le cadre d'un projet visant à permettre aux internautes de découvrir l'ensemble du patrimoine littéraire mondial en ligne.

Ce livre étant relativement ancien, il n'est plus protégé par la loi sur les droits d'auteur et appartient à présent au domaine public. L'expression "appartenir au domaine public" signifie que le livre en question n'a jamais été soumis aux droits d'auteur ou que ses droits légaux sont arrivés à expiration. Les conditions requises pour qu'un livre tombe dans le domaine public peuvent varier d'un pays à l'autre. Les livres libres de droit sont autant de liens avec le passé. Ils sont les témoins de la richesse de notre histoire, de notre patrimoine culturel et de la connaissance humaine et sont trop souvent difficilement accessibles au public.

Les notes de bas de page et autres annotations en marge du texte présentes dans le volume original sont reprises dans ce fichier, comme un souvenir du long chemin parcouru par l'ouvrage depuis la maison d'édition en passant par la bibliothèque pour finalement se retrouver entre vos mains.

## Consignes d'utilisation

Google est fier de travailler en partenariat avec des bibliothèques à la numérisation des ouvrages appartenant au domaine public et de les rendre ainsi accessibles à tous. Ces livres sont en effet la propriété de tous et de toutes et nous sommes tout simplement les gardiens de ce patrimoine. Il s'agit toutefois d'un projet coûteux. Par conséquent et en vue de poursuivre la diffusion de ces ressources inépuisables, nous avons pris les dispositions nécessaires afin de prévenir les éventuels abus auxquels pourraient se livrer des sites marchands tiers, notamment en instaurant des contraintes techniques relatives aux requêtes automatisées.

Nous vous demandons également de:

- + *Ne pas utiliser les fichiers à des fins commerciales* Nous avons conçu le programme Google Recherche de Livres à l'usage des particuliers. Nous vous demandons donc d'utiliser uniquement ces fichiers à des fins personnelles. Ils ne sauraient en effet être employés dans un quelconque but commercial.
- + *Ne pas procéder à des requêtes automatisées* N'envoyez aucune requête automatisée quelle qu'elle soit au système Google. Si vous effectuez des recherches concernant les logiciels de traduction, la reconnaissance optique de caractères ou tout autre domaine nécessitant de disposer d'importantes quantités de texte, n'hésitez pas à nous contacter. Nous encourageons pour la réalisation de ce type de travaux l'utilisation des ouvrages et documents appartenant au domaine public et serions heureux de vous être utile.
- + *Ne pas supprimer l'attribution* Le filigrane Google contenu dans chaque fichier est indispensable pour informer les internautes de notre projet et leur permettre d'accéder à davantage de documents par l'intermédiaire du Programme Google Recherche de Livres. Ne le supprimez en aucun cas.
- + *Rester dans la légalité* Quelle que soit l'utilisation que vous comptez faire des fichiers, n'oubliez pas qu'il est de votre responsabilité de veiller à respecter la loi. Si un ouvrage appartient au domaine public américain, n'en déduisez pas pour autant qu'il en va de même dans les autres pays. La durée légale des droits d'auteur d'un livre varie d'un pays à l'autre. Nous ne sommes donc pas en mesure de répertorier les ouvrages dont l'utilisation est autorisée et ceux dont elle ne l'est pas. Ne croyez pas que le simple fait d'afficher un livre sur Google Recherche de Livres signifie que celui-ci peut être utilisé de quelque façon que ce soit dans le monde entier. La condamnation à laquelle vous vous exposeriez en cas de violation des droits d'auteur peut être sévère.

## À propos du service Google Recherche de Livres

En favorisant la recherche et l'accès à un nombre croissant de livres disponibles dans de nombreuses langues, dont le français, Google souhaite contribuer à promouvoir la diversité culturelle grâce à Google Recherche de Livres. En effet, le Programme Google Recherche de Livres permet aux internautes de découvrir le patrimoine littéraire mondial, tout en aidant les auteurs et les éditeurs à élargir leur public. Vous pouvez effectuer des recherches en ligne dans le texte intégral de cet ouvrage à l'adresse <http://books.google.com>

UC



#1

C35P4

UC-NRLF



\$B 145 312

Y0138917



MICHEL CARRÉ

---

LES

'TITES MACHIN

FANTAISIE MÊLÉE DE COUPLETS

EN UN ACTE



PARIS.

CALMANN LÉVY, ÉDITEUR

3, RUE AUBER, 3

---

1900

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

PHILOSOPHY DEPARTMENT

1950-1951

PHILOSOPHY DEPARTMENT











# **LES P'TITES MACHIN**

**FANTAISIE MÊLÉE DE COUPLETS**

**EN UN ACTE**

**Représentée au THÉÂTRE DES MATHURINS.**

---

**Droits de traduction, de reproduction et de représentation réservés  
pour tous les pays, y compris la Suède et la Norvège.**

---

---

**IMPRIMERIE CHAIX, RUE BERGÈRE, 20, PARIS. — 23520-11-99. — (Marc Lorilleux).**

LES  
P'TITES MACHIN

FANTAISIE MÉLÉE DE COUPLETS

EN UN ACTE

PAR

MICHEL /CARRÉ



PARIS

CALMANN LÉVY, ÉDITEUR

3, RUE AUBER, 3

—  
1899



PQ2204  
C35P4

A MON AMI

TARRIDE

M736600



## PERSONNAGES

---

1898

---

ANDRÉ . . . . .	}	M <sup>lle</sup> M. DEVAL.	M <sup>lle</sup> M. DEVAL.
ANTOINETTE . . . . .			
NINI . . . . .			

BALEROTTI . . . . .	MM. TARR	.	MM. TARRIDE.
GONTRAN DE LA FRETTE	TARRIDE.		P. ACHARD.
SIR COCKTEL . . . . .	GUYON FILS.		TARRIDE.
JOSEPH . . . . .	GUYON FILS.	{	NOEL REFY.
			BATRÉAU.

---

# LES P'TITES MACHIN

---

Un petit salon chez les parents des p'tites Machin en 1898. Au fond, grand salon, très éclairé, qu'on devine au delà de la galerie qui le sépare du petit salon. A gauche de la scène, un canapé, chaises. Devant le canapé, un guéridon. Sur le guéridon, des journaux, cigares, cigarettes, des liqueurs. A droite, la cheminée. Un peu en avant, un petit bureau, de quoi écrire.  
— Portes à droite et à gauche.

## SCÈNE PREMIÈRE

JOSEPH, seul. Il est au fond et regarde ce qui se passe dans le grand salon.

Ça y est!... Cette fois, ça y est!... (Il redescend.) La v'là casée, mamz'elle Antoinette!... Pauvre petite! C'est pas trop tôt!... Elle entamait son trentième printemps!... (Il va au guéridon et se verse un verre de liqueur.) Un trentième printemps, ça ressemble beaucoup à un automne!... On commence à jaunir!... il y a un ver dans le fruit!... (Portant le verre à ses lèvres.) Tuons le ver! (Avec un gros rire.) Eh! eh! chouette maison au fond!... (Il regarde la marque des cigares qui sont sur la table.) « Pour la noblesse! » (Il en prend trois ou quatre et les met dans son porte-cigares. Puis, avec le même calme, il remonte vers le fond.) On va lire le contrat. (Il regarde à gauche.) Toute la famille est là... en rond... grave... Voilà Monsieur! M. Grivard, ancien bottier de l'empereur!... Quand on a chaussé des têtes couronnées! A-t-il

une bonne binette de papa satisfait!... Très fier de ses deux filles... les p'tites Machin comme on dit!... Madame lui a donné deux filles... il les a acceptées!... La voilà, Madame... Elle est à côté de M. Varelier... (Redescendant en scène.) Elle est toujours à côté de M. Varelier, madame! C'est un ami de la maison... comme qui dirait un meuble utile... On ne fait rien sans lui... surtout Madame!... Alors, Monsieur... naturellement... C'est une famille très unie!... (Il se verse un nouveau verre de fine.) Ah! on ne s'ennuie pas ici!... On s'instruit... chouette maison!...

## COUPLETS

AIR : *Le Pendu* (MAC'NAB).

## I

J'entends dire : vous êtes domestique,  
C'est rabaissant! Moi, j'suis ravi.  
Ça rapporte et c'est très pratique,  
Et l'on est sûr d'êtr' bien servi.  
Nos patrons, quell' santé légère!  
Y d'viennent étiqes, crétins ou fous!  
Moi, j'suis gras, j'mange bien et j'digère,  
Et quant au rest', ma foi,

Il boit.

J'm'en ffff!...

## II

Y a des gens qui n'vont pas dans l'monde,  
Moi, l'on m'y rencontre chaqu' soir,  
Mais y m'dégoût', je l'trouve immonde,  
Et j'suis fier de n'pas m'y asseoir.  
Homm's ou femm's, c'est d'la sale étoffe,  
Y sont tous bien plus pir's que nous!  
Mais, je n'dis rien, j'suis philosophe,  
Et puis tout ça, dans l'fond...

Il boit.

J'm'en ffff!...

Où en sont-ils là-bas? (Il remonte et regarde encore.) J'aperçois le fiancé, M. de Balerotti... Pauvre vieux!... il s'est fait friser pour la circonstance... Qui y a-t-il encore? Ah! les deux flirts de ces demoiselles : sir Cocktell et le brillant vicomte Gontran de la Frette... Je ne vois pas le petit dernier... le potache.

## SCÈNE II

JOSEPH, ANDRÉ.

ANDRÉ, entr'ouvrant la porte de droite. Il est en collégien.

Pssst! Joseph!

JOSEPH, se retournant.

Hein?

ANDRÉ.

C'est moi!

JOSEPH.

M'sieu André! Monsieur n'est donc pas de la petite fête?

ANDRÉ.

Non!... On a eu peur que je fasse une gaffe!

JOSEPH.

Je comprends ça.

ANDRÉ.

D'abord, je n'suis pas pour le mariage! Et d'un! Les p'tites Machin mariées! Tu vois ça, toi, Joseph?

JOSEPH.

Dame... la société... le monde... le...

ANDRÉ.

C'est tout... T'es pas moderne, mon vieux Joseph! Elles sont faites pour être des épouses modèles, comme moi pour être professeur de rhétorique, les p'tites Machin.

JOSEPH.

Ah!... et il y en a beaucoup comme mesdemoiselles.

ANDRÉ.

Des boîtes! (Il regarde autour de lui.) Sais-tu où sont les cigarettes?

JOSEPH.

Monsieur veut fumer?

ANDRÉ.

Tiens! Faut bien que je m'exerce, à présent qu'on peut épater le pion et culotter des bouffardes à la boîte!

JOSEPH, ouvrant son porte-cigares.

Monsieur ne préfère pas un cigare?

ANDRÉ.

Ah! ah! tu les trouve bons, toi, les cigares de papa?

JOSEPH.

Euh!... il y a meilleur!

ANDRÉ.

C'est Varelier qui les achète.

JOSEPH, entre ses dents.

Et qui les fume!

Il va chercher des cigarettes.

ANDRÉ.

Un bon type, hein, l'ami de papa... Il m'a vu naître, tu sais!...

JOSEPH.

Je m'en doutais!

ANDRÉ.

Il a vu naître aussi ma sœur cadette, Nini...

JOSEPH, lui passant une allumette enflammée.

Il a vu tout ça! C'est un curieux!

ANDRÉ.

T'es farce! Non! Seulement, il y a vingt ans qu'il est toujours fourré chez nous! Il n'a pas de famille, M. Varelier!

JOSEPH.

Pauvre homme!

ANDRÉ.

T'évanouis pas! Ma sœur Antoinette avait déjà dix ans quand il s'est installé ici... On a essayé de les marier ensemble... tu sais!

JOSEPH.

C'était un peu tôt.

ANDRÉ.

Plus tard, idiot! C'est maman qui n'a pas voulu... Alors, il n'a pas insisté, et puis, elle avait déjà un lorgnon, Antoinette... Alors ça lui a fait peur... une femme qui a un lorgnon...

JOSEPH.

Ça voit pourtant moins clair...

ANDRÉ, *passant devant lui.*

Oui, mais on a toujours l'air de promener son institutrice... (il toussé.) C'est bête...

JOSEPH.

Ça va faire mal à Monsieur!

ANDRÉ, *fumant de plus belle.*

Oui!...

JOSEPH.

Alors, pourquoi monsieur fume-t-il?

ANDRÉ.

Et toi?

JOSEPH.

Oh! moi... j'ai l'habitude.

ANDRÉ.

Ben... pour avoir l'habitude... faut la prendre... je la prends!... Fumer c'est comme... autre chose... D'abord, dame...

### COUPLETS

AIR : *Quand on fait la fête.*

#### I

On roul' sa petit' cigarette  
 On voudrait goûter au tabac,  
 Au bout d'trois bouffées on s'arrête  
 Ça vous fait mal à l'estomac!  
 C'est la premièr' fois que l'on fume,  
 Ça ne parait pas délicieux,  
 Mais la s'conde sibich' qu'on allume...  
 Ah! celle-là... dam!... ça va bien mieux!

## SCÈNE DEUXIÈME.

7

On fum' mal et l'on se cache  
Quand on est potache (*bis*).

### ENSEMBLE.

On fum' mal et l'on se cache  
Quand on est potache!

ANDRÉ.

### II

Bientôt on trouve ça ridicule,  
C'était bon quand on était p'tit  
La cigarette... minuscule  
Ne calme plus votre appétit!  
On fum' comme un train dans un' gare  
On est hardi, l'on a vingt ans,  
Et l'on se paye un bon cigare  
C'est chic et ça dur' plus longtemps.  
On fum' mieux, nom d'une pistache!  
Quand on a moustache (*bis*).

### ENSEMBLE.

On fum' mieux!...  
Etc.

ANDRÉ.

### III

Mais l'âge arrive avec la grippe  
Et le tabac vous fait tousser!  
Plus de cigare... on fum' la pipe  
Au coin du feu... sans se presser;  
Votre femme regarde avec peine  
Diminuer l'effort journalier  
Puis, un beau soir, perdant haleine,  
On met la pipe au râtelier...



On fum' peu, l'on tousse et l'on crache,  
Quand on est ganache (*bis*).

ENSEMBLE.

On fum' peu...  
Etc.

ANDRÉ.

A propos de ganache... comment le trouves-tu, toi, le fiancé d'Antoinette?

JOSEPH, qui ne veut pas se compromettre.

Peuh!... C'est son nez, surtout!

ANDRÉ.

Une trompe!... On dit que c'est signe de fidélité!... (*Faisant la grimace.*) Tu n'as rien à boire?

JOSEPH, riant.

Eh! Eh!

Il va à la table et verse à boire.

ANDRÉ.

Et dire que si elle avait su s'y prendre Antoinette, elle aurait pu épouser Gontran... tu sais, le petit la Frette... un tour de valse et c'était fait!

JOSEPH, trinquant — il s'est assis.

Il s'est méfié!

ANDRÉ.

Et puis, elle n'est pas maligne comme Nini! Elle le tient, elle, son Anglais: sir Cocktel... Avant un an, elle s'assoiera à la droite de la Queen! tu verras ce que je te dis!

On sonne.

JOSEPH, se levant.

Ce doit être terminé. On va danser. Je vais faire mon service !

ANDRÉ.

Si on me demande, tu diras... tu diras que je suis à mon cercle.

JOSEPH.

Oh ! décadence !

Il sort.

### SCÈNE III

ANDRÉ, puis le marquis BALEROTTI.

Musique dans les coulisses.

ANDRÉ.

On danse!... (Avec grimace.) Tout danse!... C'est curieux, je suis très mal à mon aise... A toi mon cœur. C'est crevant! Voilà les jeunes gens d'aujourd'hui, tenez? Un peu de fumée dans le nez, on tourne de l'œil!... C'est ça qui vous pose près d'une femme... O mes aïeux! Voilà pour les jeunes... Je ne dis rien des autres... Ainsi, le fiancé de ma sœur.. si elle l'épouse...

BALEROTTI entre, il se laisse tomber sur un fauteuil à gauche.

Ouf! qué caloré! Je souis crevé.

ANDRÉ.

C'est lui! (S'approchant.) Eh bien, jeune homme?

BALEROTTI.

Ah! c'est lou petit André! mon ami, je souis crevé! Eh bien, voilà!... le contrat est signé... et dans quinze jours,

mon ami, ta sœur Antoinette sera la marquise de Balerotti!

ANDRÉ, enfourchant un fauteuil.

Un beau gras de jambe.

BALEROTTI.

Qu'est-ce que tou dis, galopin! Ne blague pas la vieille noblesse d'Italie. Ta sœur fait un beau mariage.

ANDRÉ, l'imitant.

Et vous oune belle affaire...

BALEROTTI.

Oune belle affaire! Je l'aime!... Si je n'étais pas si fatigué...

ANDRÉ, assis au coin de la table.

Oui, mais vous marchez sur vos boulets, hein!...

BALEROTTI.

Oh! écoute donc! mademoiselle Antoinette ne marche plous sur ses pointes, eh!... Elle a passé la trentaine, mademoiselle Antoinette! Ce n'est pas oune cerveau éventé comme la petite Nini... c'est oune femme sérieuse... posée...

ANDRÉ.

Méfiez-vous de l'eau qui dort!

BALEROTTI, inquiet.

Tu crois qu'elle va avoir des exigences?

ANDRÉ.

Dame! Elle ne vous épouse pas pour orner son appartement; bel ornement, ma foi, malgré votre air de meuble antique! Vous n'êtes d'aucun style et vous n'avez

rien d'un bronze florentin ! Vous permettez que je vous dise ça?...

BALEROTTI.

Eh ! tou demandes la permission quand tou as tout dit.

ANDRÉ.

C'est très dangereux à votre âge d'épouser une petite Machin ?

BALEROTTI.

Ah çà ! pourquoi dit-on toujours en parlant de tes sœurs les p'tites Machin ?

ANDRÉ.

Parce que ça n'engage personne. Et puis toutes les jeunes filles, aujourd'hui, ce sont des p'tites Machin.

#### RONDEAU

AIR : *Mamz'elle si vous vouliez.*

Les deux petit's Machin  
S'en vont fair' chaqu' matin  
Avec leur vieille Anglaise  
Le tour du Bois,  
Puis, sur un' chaise,  
On les voit tout's les trois  
Semblant dir' : « Messieurs, fait's votr' choix ! »  
Les deux petit's Machin  
Habit'nt avvenu' d'Antin ;  
Ell's font de la peinture  
Et du dessin  
D'après nature ;  
Peuv'ent se passer d'méd'cin  
Et jouent du Mendelsohnn sur le clav'cin !  
Les p'tit's Machin  
Savent débîner le prochain,  
Monter à bicyclette,  
Faire leur persil,

Changer d'toilette,  
Tirer l'poisson d'avril,  
Et s'décoll'ter jusqu'au nombril !  
Les deux p'tit's Machin  
Sav'nt le dernier refrain,  
Connaiss'nt la prochain' mode,  
Tout le Bottin,  
Et mêm' le Code !  
Le plus récent potin,  
Montmartre et le quartier Latin !  
Ces mêm's petit's Machin  
Sont du dernier gratin ;  
Ell's n'aim'nt que la dentelle  
Et le satin,  
La bagatelle !...  
A la ville, comme aux champs,  
Ell's ont toujours des d'ssous très aguichants !  
Les p'tit's Machin  
Ont un talent très fin ;  
Ell's sav'nt fair' beaucoup d'choses,  
Et rien d'banal  
De leurs doigts roses !  
Ell's imit'nt mêm' pas mal  
Yvett', Granier, Sarah, Deval.  
En somm' les p'tit's Machin  
C'est tout et ça n'est rien !  
C'est ce que l'on désire  
Quand on n'l'a point,  
Et c'qu'y a d'pire  
C'est qu'on en a besoin ;  
Et qu'dans l'fond c'est bête à manger du foin !  
Des p'tit's Machin  
Y en aura l'mois prochain  
Et même l'année prochaine  
Et dans dix ans !  
On sème la graine,  
Il y en aura tout l'temps,  
C'est la mauvais' herb' du printemps !

BALEROTTI.

Si !

ANDRÉ.

Donc, si vous voulez un bon conseil, n'épousez pas ma sœur Antoinette !

BALEROTTI.

Il est un peu tard ! Et puis, tu ne la connais pas ! Tu te figures que... eh bien non... tu n'es pas physionomiste !

ANDRÉ.

Tant mieux ! Là-dessus, je vais me pieuter ! A vous revoir, marquis ! ah ! ah ! ah !

Il sort en riant.

## SCÈNE IV

BALEROTTI seul, puis JOSEPH.

BALEROTTI.

Il va se « pioter ». Il se fiche de moi, lou petit ! (Il se verse à boire.) Si je faisais une boulette tout de même ? (Il se lève.) J'ai signé le contrat, mais ça ne m'engage que moralement !... (Il réfléchit.) Que moralement !...

Il passe à droite. Joseph qui est entré descend vers la table de gauche, voit le verre plein et le prend.

JOSEPH.

Tiens, je l'avais oublié celui-là !

Il le vide.

BALEROTTI, se donnant des coups de poing dans le côté.

Dieu que mon corset me gêne ! Si je pouvais... j'ai oune chaleur... (Apercevant Joseph qui range des papiers à droite.) Sapristi ! le domestique !

Joseph sort. — Balerotti va à la table.

BALEROTTI. Il va pour prendre son verre et s'aperçoit qu'il est vide.

Je souis tellement préoccupé que je l'ai bu sans m'en apercevoir ! (Il remonte.) Il y a oune soze terrible ! Quand je souis sous un lustre... mes cheveux... mes sourcils... ma moustache... tout ça déteint... et ça me dégouline... On me voit au naturel... et ça pourrait me faire du tort !...

Il retire son faux toupet. Joseph qui est rentré pouffe de rire.

BALEROTTI.

Qu'est-ce que vous avez, vous ?

JOSEPH.

Rien, monsieur. J'éternue !

BALEROTTI.

A vos souhaits !

JOSEPH.

Merci, monsieur !

Il reste en scène, immobile.

BALEROTTI.

Dieu ! que mon corset me gêne ! Et ce domestique qui ne s'en va pas ! (L'interpellant.) Joseph !...

JOSEPH.

Monsieur ?...

BALEROTTI.

Vous n'avez donc rien à faire ?

JOSEPH.

Non, monsieur.

BALEROTTI.

Eh bien, allez donc le faire ailleurs, eh ! (Joseph sort froissé. Arpèges dans la coulisse, Balerotti regarde au fond.) Ah ! c'est Pougueno

qui va jouer!... J'ai le temps... On va le bisser ! (Il défait quelques boutons de son gilet et avec précaution ôte son corset.) Ah! ça va mieux ! (Piano dans la coulisse.) Je les fais faire chez Leoto. c'est la meilleure maison... il vous moule le corps... et comme j'ai oune peu de ventre... il fallait bien... Ça va mieux... (Regardant le corset.) Dire que dans le temps, j'en dégrafais d'autres... comme rien... tenez !... ils étaient plous petits... tout roses... et parfoumés !

## COUPLETS

AIR : *Santa Lucia.*

## I

O Cara Mia,  
 Tou te rappelles  
 Combien de belles  
 Il mio cor aima !  
 Que de dentelles  
 Lou coquino fripa !  
 Les bagatelles  
 Della porta !

Changeant de ton.

Maintenant  
 J'ai mal à la gamba (*bis*)  
 Ah ! Ah ! Ah !  
 Demande-moi tout... mais jamais ça !

## II

Ah ! dans Venezia  
 Et ses gondoles  
 Combien d'idoles  
 Tou sacrifias !  
 Qué porté closes  
 Galamment tou forças  
 Et tant dé sozes  
 Qué je né dis pas !



Changeant de ton.

Maintenant  
etc.

(Parlé.) Ah ! jé né souis plous le même !

Il s'assied à gauche.

## SCÈNE V

### BALEROTTI, ANTOINETTE.

Antoinette paraît à gauche semblant chercher quelqu'un.

ANTOINETTE, l'apercevant.

Ah !

BALEROTTI, rajustant sa toilette.

Ma fiancée ! Corpo de Dio !

ANTOINETTE, à part.

Maintenant que le contrat est signé, tu vas savoir qui tu épouses ! (Haut.) Vous étiez là mon ami ?

BALEROTTI.

Si... la caloré... et pous lé piano... Ça m'incommode toujours lé piano !

ANTOINETTE.

C'est Pugno qui jouait...

BALEROTTI.

Ah !... c'est... Pougueno...

ANTOINETTE.

Asseyons-nous !...

BALEROTTI.

Si !

Il s'assied.

ANTOINETTE, s'asseyant à côté de lui, à droite.

Mon ami...

BALEROTTI.

Antoinette !

ANTOINETTE.

Vous êtes heureux ?

BALEROTTI.

Très heureux !... (Un temps. A part.) Est-elle assez glaciale, hé ?... Lou petit André s'est mis le doigt dans l'œil !

ANTOINETTE.

Mon ami...

BALEROTTI.

Antoinette ?...

ANTOINETTE.

Dans quinze jours nous serons mariés.

BALEROTTI.

Nous serons tranquilles.

ANTOINETTE, lui prenant la main.

Mon ami...

BALEROTTI, un peu inquiet.

Antoinette !...

ANTOINETTE.

Nous sommes seuls... Dites... Qu'est-ce qui vous a séduit en moi ?

BALEROTTI.

En vous?.. Votre calme... votre froideur... J'aime les femmes froides...

ANTOINETTE, contenue.

Pour les réchauffer?

BALEROTTI.

Non... ce sont des natures comme je les préfère... Elles répondent tout à fait à la mienne.

ANTOINETTE, un peu nerveuse.

Certainement... Il faut qu'une jeune fille honnête garde une certaine tenue dans le monde... Mais dans l'intimité...

BALEROTTI.

J'aime qu'on se tienne aussi dans l'intimité.

ANTOINETTE.

Mais... l'amour?

BALEROTTI.

L'amour... Vous pensez à l'amour?

ANTOINETTE.

Je ne pense qu'à ça... (Très douce.) Dites-moi que vous m'aimez. (Plus chaude.) Dites... dites...

BALEROTTI, à part, se levant.

Hé là! Hé là! lou petit André avait-il raison?

Il reprend le corset et passe de dos en le dissimulant.

ANTOINETTE, le regardant.

Ah! mon Dieu!

BALEROTTI, qui a oublié qu'il n'a plus son toupet.

Quoi donc ?

ANTOINETTE, stupéfaite.

Vos cheveux ?

BALEROTTI.

Ils déteignent.

ANTOINETTE.

Où sont-ils ?

BALEROTTI.

Mes... (Passant la main sur sa tête.) Oh ! ne craignez rien ! Je les ai mis dans ma poche !

ANTOINETTE.

Ils étaient faux ! Quel bonheur ! Faut-il que vous en ayez fait une noce ?...

BALEROTTI.

Ah ! oui !... et c'est même pour ça... pudique Antoinette...

ANTOINETTE.

C'est même pour ça que vous allez me dire... tout ce que j'ignore !

BALEROTTI, à part.

Elle va avoir des exigences !

Il tombe assis dans le fauteuil à gauche et dissimule le corset derrière lui.

ANTOINETTE.

AIR : *Toi qui connais les Hussards de la Garde.*

Vous qui avez fait tant d'aimables victimes,  
Vous qui êtes coté comm' un vieil étalon !  
Vous qui avez r'çu des confidenc's intimes,  
Parlez, mon cher, vous d'vez en savoir long !

Moi, je n'sais rien, je n'suis qu'une ingénue ;  
J'suis restée sage forcément par raison ;  
Mais, voyez-vous, j'ai béni votr' venue,  
Ne m'cachez rien, ouvrez-moi... l'horizon !

Vous qu'étiez gris quatre fois par semaine,  
Et qui souvent couchâtes au violon,  
Qui fréquentiez Manon, Liane et Germaine  
Parlez, mon cher, vous d'vez en savoir long !

Dit's-moi comment l'on doit garnir sa chambre,  
Quel est le meubl' dont on a l'plus besoin !  
Si l'parfum chic, c'est l'musc, le foin ou l'ambre,  
Si l'on doit mettr' son lit d'face ou dans l'coin.

Dit's-moi, surtout, s'il faut êtr' brune ou blonde,  
Épluchez-moi de la nuque au talon  
Car, grâce à vous, j'puis être un' femme du monde,  
Eh bien ! pour ça, il faut en savoir long !

BALEROTTI.

J'en sais plus long que je ne puis vous en dire, mademoi-  
selle Antoinette, mais j'ai surtout besoin de me reposer.

ANTOINETTE.

Vous reposer ? Eh bien, et moi ?

BALEROTTI.

Vous ?

ANTOINETTE.

Est-ce que vous croyez que c'est pour me reposer que je  
me marie ?

BALEROTTI.

Dame... à trente ans...

ANTOINETTE.

Alors, vous vous figurez que j'ai attendu jusqu'à l'âge de

trente ans pour faire des cataplasmes et soigner des rhumatismes ?

BALEROTTI.

Vous, je ne sais pas... mais moi...

ANTOINETTE, s'emportant.

Ah ! monsieur, c'est indigne ! Vous m'avez trompée ! Vous prenez dans le monde les allures d'un Don Juan ! la moustache en croc, le cheveu frisé ; vous poitrinez ! Vous avez l'œil inquiétant, la main curieuse ! Vos paroles sont pleines de promesses. Toute femme qui vous voit se dit : « Tiens ! tiens. Cré matin !... » On s'emballe... on croit que... Et puis, y a rien dessous... ?

BALEROTTI.

Tout ça n'engage à rien !...

ANTOINETTE, furieuse.

Je vous demande pardon ! Et vous n'êtes qu'un faux bonhomme, un vieux retapé, un mannequin !

BALEROTTI, simple.

Je suis un vieux monsieur !

ANTOINETTE.

Pas même. Et pourtant, quand vous me faisiez la cour...

BALEROTTI.

Je ne vous ai rien promis... Et puis, vous ne demandiez rien.

ANTOINETTE.

Comment vouliez-vous qu'une jeune fille?...

BALEROTTI, se montant à son tour.

Pardon ! c'est vous qui m'avez trompé ! Vous étiez toujours là... comme une Sainte-Nitouche... roide... empesée... derrière votre lorgnon... avec votre robe montante... je ne pouvais pas supposer...

ANTOINETTE.

Vous êtes Italien ?

BALEROTTI.

De Napoli !

ANTOINETTE.

Et vous n'avez jamais vu le Vésuve ?

BALEROTTI.

Si... je suis même monté avec un guide.

ANTOINETTE.

Eh bien !... On passe à côté... On le regarde... il n'a l'air de rien, le Vésuve !... C'est un petit mont bien tranquille... Et puis, tout à coup... il s'entr'ouvre, il gronde... il éclate !... Je suis comme lui, moi, monsieur ! un torrent intérieur de lave... me ronge, me dévore... et... je comptais sur vous pour...

BALEROTTI.

Pour gronder avec vous... merci bien... Je l'ai assez vu le Vésuve ?

Il passe.

ANTOINETTE.

Voyons... tout n'est pas mort en vous, faites un petit effort !

BALEROTTI.

Il sera si petit !

SCÈNE CINQ IÈME.

23

ANTOINETTE, avec un reste d'espoir.

Oh !... si vous vouliez!...

DUETTO

AIR : *La Fille à Cacolet.*

I

ANTOINETTE.

Vous aviez un'fourchett' superbe,  
On la r'trouve dans un cas urgent  
Et l'appétit, dit le proverbe,  
Vient en mangeant !

BALEROTTI.

Quand les r'pas sont de longu' durée...

ANTOINETTE.

Eh bien ! (*bis*)

BALEROTTI.

J'm'arrête à la première entrée !

ANTOINETTE.

C'est rien ! (*bis*)  
Le moins affamé, s'il insiste,  
S'y met !

BALEROTTI.

Jamais !

Je n'irai pas, et c'est fort triste,  
Pas même jusqu'à l'entremet !

ENSEMBLE

ANTOINETTE.

Il n'ira pas, et c'est fort triste  
Pas même jusqu'à l'entremet !



## II

BALEROTTI.

Antoinette, il faut être sage !  
Vous devez calmer cet élan  
Car je n'vous f'rai l'cadeau d'usage  
Qu'une fois l'an.

ANTOINETTE.

Rien qu'une fois pour mes étrennes !  
C'est peu !  
Trop peu !  
Alors, il faudrait que tu prennes  
De la  
Kola !

BALEROTTI.

On n'peut pas faire un ch'val d'un âne !

ANTOINETTE.

C'est em-

BALEROTTI.

bétant.

ANTOINETTE.

Moi je n'veux pas, comme sœur Anne,  
Attendr' tout' l'année, l'jour de l'an !

ENSEMBLE

BALEROTTI.

Elle ne veut pas, comme sœur Anne,  
Attendr' tout' l'année, l'jour de l'an !

ANTOINETTE.

Alors... non ?

BALEROTTI.

Non !... Décidément, je vois que si je vous épouse, vous  
n'en aurez pas pour votre argent... c'est moi qui serai le

dindon. C'est un autre qui fera la farce... J'aime mieux que vous preniez l'autre, tout de suite, et moi après... de temps en temps!

ANTOINETTE.

Mais vous avez signé le contrat!

BALEROTTI.

Ça n'engage à rien les contrats!

ANTOINETTE, se précipitant sur lui les poings crispés.

Oh!... (Suffoquant.) Ah!... ah!...

Elle s'évanouit.

BALEROTTI, qui l'a reçue dans ses bras.

Oùne pâmoison maintenant! (valse dans la coulisse.) Et les autres qui dansent! (Enlaçant Antoinette.) On pourrait nous voir! Ayons l'air de danser!... (Ils tournoient.) Mademoiselle Antoinette!... (Il la fait ass.oir.) Tenez, les voilà les demoiselles mûres!...

ANTOINETTE, se dressant d'un bond.

Sortez, monsieur!

Elle sonne.

BALEROTTI.

Je vais vous dire...

ANTOINETTE, à Joseph qui paraît.

Joseph!... Reconduisez monsieur.

Elle sort, digne.

BALEROTTI.

Quelle affaire!

## SCÈNE VI

BALEROTTI, JOSÉPH.

JOSEPH, sèchement.

Monsieur a un numéro ?

BALEROTTI, sans comprendre.

Oun numéro ?

JOSEPH.

Oui... pour le vestiaire!...

BALEROTTI.

Ah! (A part.) Quelle affaire, mon Dieu, quelle affaire! (il cherche dans ses poches.) J'en ai des poches.

JOSEPH.

Vous pouvez vous fouiller.

BALEROTTI.

Je peux me fouiller!... Ah! voilà. . le 22.

JOSEPH, le prenant.

Les deux cocottes!...

Il sort en souriant.

BALEROTTI, un instant seul.

Les deux cocottes!... Les deux cocottes! Il me blague aussi... le Joseph!... Je suis peut-être bien engagé tout de même? Je ne me conduis pas en galant homme!... Tant pis!... Je vais retourner en Italie...

JOSEPH, qui est rentré, lui tendant son pardessus.

Si monsieur veut passer la manche...

BALEROTTI.

Passer la Manche... pour retourner en Italie? (Comprenant.)

Ah!...

Il met son pardessus.

JOSEPH.

Pas là, monsieur... c'est une poche!...

BALEROTTI.

Ah! j'en ai des poches!... (Prenant son chapeau que Joseph a mis sur sa tête.) Vous permettez?...

JOSEPH.

Ah! pardon, monsieur. Alors... Monsieur le marquis renonce?

BALEROTTI.

Je renonce... je renonce... qu'est-ce que tu ferais à ma place?

JOSEPH.

Monsieur le marquis est bien usé!... Si monsieur le marquis avait daigné me demander mon humble avis, j'aurais charitablement prévenu monsieur le marquis du... tempérament de mademoiselle Antoinette... et tout cela ne serait pas arrivé!...

BALEROTTI.

Et maintenant?

JOSEPH.

Dame... le vin est versé!...

BALEROTTI.

Il faut le boire !...

JOSEPH.

Dame!

BALEROTTI.

C'est que je n'ai plus soif! Et puis... je vais te dire...

## COUPLETS

AIR : *La Mascotte.*

## I

Garçon depouïs plous de vingt ans  
 J'observe mes moindres instants  
 Je suis réglé, c'est ridicule,  
 Comme pendoule!  
 J'déjeun' tous les jours à midi,  
 Je prends un bain le vendrédi!  
 Si je n'fais pas ça chaqu' semaine,  
 J'ai la migraine!  
 Mais si ma femm' pour faire la loi,  
 Veut prendr' son bain l'mêm' jour que moi!...  
 Ça va déranger mon hygiène.

## II

A tabl' je suis très embété  
 Si quelqu'un mâche à mon côté  
 J'ai besoin, c'est une habitoude,  
 De solitoude!  
 Comm' je suis un peu démoli  
 J'aime être seul quand j'suis au lit!  
 J'm'étaï à mon aise, je m'démène  
 Faut qu'rien n'me gêne!  
 Mais dans mes draps où j'suis si bien,  
 Si j'sens un autre corps que l'mien...  
 Ça va déranger mon hygiène!

## III

JOSEPH.

Vous portez, faut pas l'oublier,  
Un faux toupet, un ratelier  
Un corset... deux gilets d'flanelle  
Et des bretelles.  
Le jour, en marchant, un bâton,  
La nuit, un bonnet de coton,  
Vous portez des chaussettes de laine !

BALEROTTI.

(Parlé.) Et puis :

Je porte veine !

JOSEPH.

Mais si votr' femme qu'a l'diable au corps,  
Vous fait porter quelqu' chose encor !...

ENSEMBLE

Ça va déranger { mon }  
                          { votre } hygiène !

BALEROTTI.

Enfin... tenez!... (Il lui donne deux sous.) Je n'ai pas de chance  
cette année !

Il sort.

JOSEPH, regardant ce qu'il lui a mis dans la main.

Moi non plus ! (Il remonte.) Oui, va-t'en, panné ! Avant deux  
jours, tu vas te raccrocher à la dot... Dans deux mois, tu  
seras marié et tu entretiendras une vieille marcheuse...  
comme toi!... Tous les mêmes, ces vieux gagas ! Quant à  
mademoiselle Antoinette... (Souriant.) Oh ! je suis bien tran-  
quille !

## SCÈNE VII

JOSEPH, NINI.

NINI, entrant en coup de vent.

Ah! Joseph!

JOSEPH.

Mademoiselle Nini!

NINI, s'asseyant au bureau.

De l'encre... du papier...

JOSEPH.

Pour écrire?

NINI.

Naturellement... Tu as vu Antoinette?

JOSEPH, à la table de droite.

Oui, mademoiselle.

NINI.

Alors... tu sais...

JOSEPH.

Que mademoiselle se rassure, il épousera!

NINI.

Ah! pardon... C'est que nous ne voulons plus!., Ah! non!  
Antoinette pleurait, elle rit maintenant... Je vais lui dire  
son fait, moi, au marquis! Va!

Elle écrit.

## COUPLET

AIR : *Lili*.

## I

M'sieu le marquis, c'est vraiment pas d'veine,  
Votre grand cœur ya se briser,  
Ma sœur vient d'être pris' d'un' migraine  
Et n'pourra pas vous épouser !  
Vous la quittiez, ça vient de la prendre  
Pour vous l'écrire, j'arrive à point.  
Ce n'est plus la peine de l'attendre !  
J'crois que ça va lui en boucher un coin.  
Point !

JOSEPH, qui est rentré avec un plateau et des verres pleins.

Un verre, mademoiselle Nini ?

NINI, regardant les rafraîchissements.

Qu'est-ce que c'est ?

JOSEPH.

Toujours la même chose.

NINI.

Ah ! non ! Bon pour les invités de maman, mais pas pour  
nous !

## COUPLET

AIR : *Xtlophone*. (GUYON FILS.)

Ce que l'on boit dans un' soirée  
Ne vaut rien généralement,  
Mais un domestique en livrée  
Vous le sert noblement !



## LES P'TITES MACHIN.

C'est écœurant ! Ah ! quel mélange,  
 On en a toujours trop.  
 N'y a jamais qu'la couleur qui change,  
 C'est tout l'temps l'même sirop.

Elle joue du xilophone sur les verres du bout de son éventail.

Groseille, orgeat !  
 Plum ! plum !  
 Whisky soda !  
 Plum ! plum !

Sherry gobler, champagn' cocktail, limonad' bière !

Elle continue sur les verres.

NINI.

Maintenant, cette lettre à son adresse ce soir même !

JOSEPH.

Bien, mademoiselle !

NINI, qui a trouvé le corset.

Qu'est-ce que c'est que ça ?

JOSEPH.

Un corset... Le corset de monsieur Balerotti !

NINI, riant.

Alors, les soirs de bal... c'est Antoinette qui aurait lacé monsieur... (Geste du genou.) Aïe donc !... (Prenant la lettre.) Donne-moi ça ! La voilà, la poste ! (Elle épingle la lettre sur le corset.) Il comprendra !... Va !

JOSEPH, montrant le corset.

Voilà nos maîtres !

Fredonnant.

Mais je ne dis rien... je suis philosophe  
 Et puis tout ça, dans l'fond j'm'en ffff !!!

Valse. Il sort.

NINI, assise sur le coin de la table de gauche.

Et maintenant... ne perdons pas de temps ! Il s'agit de coller Antoinette au vicomte !... Ce petit la Frette !... Il a le titre... elle, les titres... en bonnes rentes... ce ne serait pas si bête... et elle serait si heureuse... (Elle réfléchit.) Et puis, je pourrais penser à moi... Et... qui sait?... peut-être réaliser mon rêve et en trouver un qui ne soit pas... comme les autres ! (Voyant entrer la Frette.) Monsieur de la Frette !... Casons d'abord Antoinette !...

## SCÈNE VIII

NINI, LA FRETTE.

LA FRETTE, entrant. Il s'évente.

Ah ! quelle valse !... Je bostonnerais du matin au soir !...  
Ah !

Il s'étale sur le canapé.

NINI, s'avançant derrière le canapé et se penchant au-dessus de lui, souriante.

Bonsoir, monsieur La Frette !

LA FRETTE, bondissant.

Oh ! pardon, mademoiselle, vous étiez là... si j'avais su !...

NINI.

Vous seriez accouru !

LA FRETTE, à part.

Je me serais trotté ! (Haut.) Vous permettez que je me retire ?

NINI.

C'est moi qui vous fais fuir ?

LA FRETTE.

Non, mais vous savez... aujourd'hui, il suffit qu'on voie un monsieur... jeune ou vieux, ça ne fait rien...

NINI.

Au contraire !

LA FRETTE.

Il suffit qu'on le voie cinq minutes seul, dans un petit salon, avec une jeune fille, pour qu'immédiatement l'on dise : « Vous avez vu ! hein ! qu'est-ce que je vous disais ! le vicomte Un tel... avec la petite Machin... eh bien, ça y est ! »

NINI, innocemment.

Ça y est... quoi ?

LA FRETTE.

Ah ! non ! faut pas me jouer les Jeanne d'Arc ! mam'zelle Nini ! Laissez-moi m'en aller !...

NINI, lui harrant la route.

Jamais de la vie... Je trouve ça très rigolo, moi, de vous compromettre.

LA FRETTE.

Tiens, parbleu ! C'est une façon de vous faire épouser !

NINI.

Continuez... vous m'amusez énormément !

LA FRETTE.

Moi, je ne m'amuse pas !

NINI.

Oh ! mais, mon petit La Frette, vous savez ! faudrait pas non plus me jeter comme ça atrx chiens ! On peut m'épouser !

LA FRETTE.

Oui ! mais ça ne sera pas moi.

NINI.

Pourquoi ?

LA FRETTE.

Parce que j'aime trop la femme, pour en épouser une.

NINI.

Dites que vous vous aimez trop !

LA FRETTE.

Mon Dieu... je m'aime... je ne me déteste pas (L'orchestre joue une valse.), mais ce qui me prend l'âme, c'est ça, tenez ! ma femme, ma maîtresse... la voilà ! C'est la valse ! On la prend quand on veut, on la quitte toutes les cinq minutes ! C'est le rêve.

NINI.

J'ai compris... vous êtes ce qu'on appelle un allumeur !

LA FRETTE.

J'allume et je passe... je n'entretiens pas !

NINI.

Et vous n'êtes pas amoureux fou de toutes les femmes que vous faites valser ?

LA FRETTE.

Si... pendant la valse.

NINI.

Et après ?

LA FRETTE.

Après ... je les évite avec soin.

NINI.

Vous êtes tout ce qu'il y a de plus vieux jeu.

DUETTO

AIR : *Le Capitole (joueur de flûte).*

I

LA FRETTE.

Épouser un monsieur très sage,  
Lui donner un mioch' tous les ans,  
Et soigner son petit ménage,  
Ça se faisait beaucoup dans l'ancien temps !

NINI.

Aujourd'hui, ce sont d'autres noces ;  
On s'unit pour se séparer ;  
Et pour ne pas avoir de gosses,  
On tâch' de n'jamais s'rencontrer !

ENSEMBLE.

Jadis on était v'lan, psschut, bécart.  
A présent, il faut être smart !

LA FRETTE.

Être le papa des enfants de madame leur mère,  
Et le mari de sa femme, c'était l'ancien jeu.

NINI.

Ne jamais savoir qui l'on conduit devant le maire,  
S'en tamponner le coquillard, c'est le nouveau jeu !

LA FRETTE.

On a biffé le vieux jeu !

NINI.

Vive donc le nouveau jeu !

ENSEMBLE.

Snobisme,  
Je m'enfichisme  
C'est le nouveau jeu !

II

LA FRETTE.

Autrefois, les jeunes demoiselles  
N'sortaient jamais sans leur maman  
On n'disait jamais rien d'avant elles,  
Elles connaissaient l'Homm'... superficiell'ment !

NINI.

Aujourd'hui la fille mène sa mère,  
C'est elle, en tout, qui fait la loi,  
L'homme, qu'elle ignorait naguère  
Elle le connaît sur l'bout du doigt !

ENSEMBLE.

Dans la rue, au théâtre, au salon  
Il faut êtr' du dernier ballon !

LA FRETTE.

La femme en mollets s'voyait jadis dans les roulottes,  
La rob' défendait la pudeur, c'était l'ancien jeu !

NINI.

La mèr' de famille, à présent, se ballade en culottes,  
Et montre tout c'qu'on veut pour rien, c'est le nouveau jeu.

LA FRETTE.

On a biffé le vieux jeu !

NINI.

Vive donc le nouveau jeu !

ENSEMBLE.

Snobisme,  
Je m'enfichisme  
C'est le nouveau jeu !

NINI, rêveuse.

C'est regrettable ! Si vous vouliez m'écouter cinq minutes...

LA FRETTE.

Laissez-moi partir ! vous allez me dire des choses énormes, vous allez vous asseoir sur mes genoux, on va entrer et il faudra que je vous épouse. On a déjà essayé de me la faire.

NINI.

Je ne ferai rien de tout cela, car, s'il est quelqu'un qui a une tête qui me déplaît... c'est bien vous...

LA FRETTE, aimable.

Prenez garde ! Vous allez être grossière !

NINI.

Je suis franche. Au fond, mon cher, on vous invite dans les salons, parce que votre habit a une coupe élégante, et que vous conduisez pas mal le cotillon ; mais tout le monde sait que le vicomte Gontran de la Frette a un blason plutôt dédoré ; qu'il déjeune au cercle à l'œil et dîne en ville pour le même prix, parce que le bel habit, les faux cols et les cravates suffisent à le mettre à sec...

LA FRETTE.

Dites donc... je suis là... vous savez !...

NINI.

J'ai pas fini. Tout cela va bien, tant que le beau vicomte a l'œil vif, la moustache fine et le jarret d'acier ; mais quand il faudra teindre la moustache et maquiller la patte d'oie... vous entendrez dire : « Gontran de la Frette !... Peuh ! ma chère ! un vieux !... il valse sous lui, maintenant. » Et vous ne ferez plus que les bals de barrière et les 14 juillet.

LA FRETTE, un peu embêté.

Mais... en admettant... le remède ?

NINI.

Redorer votre blason.

LA FRETTE.

En vous épousant !

NINI.

Oh ! non. Je ne veux pas vous épouser.

LA FRETTE, surpris.

Hein ?

NINI, allant à la table de gauche.

J'avais ma petite opinion sur toutes ces choses-là, j'ai tenu à vous la dire.

LA FRETTE.

Simplement !

NINI.

Simplement. Vous n'êtes pas un mauvais garçon. Vous pouvez encore bien tourner.

LA FRETTE, souriant.

C'est un mot ?



NINI.

Non, beau valseur. Je vous ai averti. Je vous permets de vous retirer.

LA FRETTE.

Avec votre bénédiction.

NINI, avec un geste gamin.

Pft! Vous l'avez!

LA FRETTE, saluant.

Mademoiselle...

NINI, saluant.

Monsieur...

LA FRETTE, revenant, perplexe.

Mais pardon... je suis un peu inquiet, moi, maintenant... Si mon mur est si lézardé que ça... avez-vous quelqu'un à me proposer?

NINI, riant, à part.

Allons donc! (Haut.) Comment il faut que ce soit moi qui... Ah! tenez les hommes... vous n'avez plus d'énergie! Croyez-vous que ce ne serait pas amusant, par exemple, de souffler Antoinette au marquis de Balerotti.

LA FRETTE.

Antoinette... votre sœur?

NINI.

Mais oui. Elle valse adorablement. Voilà dix ans qu'elle attend vos aveux. Elle prend Balerotti comme pis aller. Si vous croyez que c'est drôle d'épouser un vieux gaga!

## COUPLETS

AIR : *Le Pneu conjugal* (CHARTON)

## I

Quand jusqu'au bout du manche  
Ils ont rôti l'balai  
Leurs bras flottent dans la manche,  
Plus d'biceps, plus d'mollet !  
Ils ont éteint leur cierge  
Et f'raient mieux de r'miser,  
On leur dit : V'là une vierge  
Vous allez l'épouser !  
Ils remont'nt sur leur bête,  
Bien vit' se font une tête  
Ils se teign'nt la barbe et l'cheveu  
Graissent leur roue, gonfl'nt leur pneu,  
Puis remplis d'un beau zèle,  
Ils vont voir la d'moiselle,  
Qui les flaire en allongeant l'cou  
Et dit : C'monsieur-là m'plaît beaucoup !

## II

L'vieux gaga la courtise,  
Il se sent mieux portant,  
L'amour, la convoitise,  
Lui r'donnent du montant.  
Ça lui chauffe la cervelle  
Il devient plus hardi  
Plus il est près d'sa belle  
Plus son ardeur grandit !  
Alors, il pens' : c'est drôle !  
Je vais p'têtr' jouer mon rôle !  
Qu'est-c' que j'ai donc, qu'est-c' que j'ai donc ?  
Sacré coquin de Cupidon,  
La maman qui le r'luque  
Des pieds jusqu'à la nuque  
Déjà songe au petit trousseau,  
Et retient un' nourrice à Sceaux !

## III

Le jour du mariage  
 Au sortir du Hammam,  
 Effronté comme un page  
 Il foule le macadam !  
 Il a le corps plus souple  
 Et le cheveu plus noir,  
 Les gens s'disent : V'la un couple  
 Qui n's'embêtera pas c'soir !  
 Mais quand vient, c'est logique,  
 L'moment psychologique  
 L'vieux gaga s'endort lourdement,  
 La p'tite alors nonchalamment  
 Se retourne et s'étire  
 S'endort... vierge et martyre,  
 Mais huit jours après chacun rit,  
 En disant : Coucou ! v'la l'mari !  
 Son vieux mari !

LA FRETTE.

Alors... vous croyez que... il n'est pas trop tard ?

NINI.

Voyons... il n'est jamais trop tard pour un valseur !

LA FRETTE, réfléchissant.

Oui... eh bien... ça ne m'emballe pas !... C'est vous tenez, c'est vous qu'il me faudrait...

NINI.

Ne dites donc pas de bêtises. Une femme grande comme ça... Parlez-en donc à Varelier, l'ami de papa.

LA FRETTE.

Vous croyez !... (Au fond.) Justement le voici qui passe là-bas dites donc Varelier...

Il sort. Sa voix se perd.

NINI.

Il y viendra ! maintenant ma petite Nini, il faut gagner ta partie, et si je sais m'y prendre... avec mon flirt... sir Cocktel... Il doit me chercher dans tous les salons... tenez... (L'apercevant.) Qu'est-ce que je vous disais ?

## SCÈNE IX

NINI, SIR COCKTEL.

COCKTEL entre.

Oh ! Miss Nini... jolie petit femme !... très excitant !... (Il s'approche.) Miss Nini !

NINI, se retournant.

Ah ! sir Cocktel !

COCKTEL.

Où donc que vous étiez cette soir, petite espiègle ?

NINI.

Là-haut, avec André.

COCKTEL.

Pourquoi ?

NINI.

Comment, vous ne le savez pas encore ? Ah ! Parce que je suis très mal élevée, que je dis ce que je pense, et que je mets tout le temps les pieds dans le plat !

COCKTEL, sans comprendre.

Vous mets les pieds dans le assiette ?

NINI.

Vous ne comprenez pas ? C'est vrai. J'oublie toujours que vous êtes né dans une île où il n'y a que des Anglais !... Pardon. Ça veut dire... Manger le morceau.

COCKTEL, de même.

Manger un morceau ?...

NINI.

Vous n'y êtes pas non plus ! Qu'est-ce qu'on vous apprend donc dans vos écoles ? L'argot parisien, mais c'est la première langue vivante qu'un étranger doit connaître !

COCKTEL.

Ah !

NINI.

Oh ! dites donc, sir Cocktel, vous venez du bal ?

COCKTEL.

Yes.

NINI.

Vous avez vu le marquis de Balerotti, le fiancé de ma sœur ?

COCKTEL.

Yes.

NINI.

Quelle tête faisait-il ?

COCKTEL, riant.

Un drôle de gueule !

NINI.

Ah ! je le vois d'ici ! Avec sa perruque de travers... sa moustache qui déteint... et son faux chic de rasta !... Une tête de pipe sur un corps de baudruche ! Voilà nos maris, mon cher !... Y pas le choix ! Et vous croyez qu'il n'y a pas de quoi crier au secours ?

COCKTEL.

... ???

NINI, lui coupant la parole.

Ne dites rien ! Je suis sûre que vous êtes de mon avis. Mais là, vrai, si c'est à ça que nous sommes réduites, il n'y a plus qu'à se faire doctoresse, ou à entrer dans l'armée du salut !

COCKTEL, très grave.

Avec la maréchale Bott ! (Riant.) J'entends un bruit de Bott !... de Bott ! (Grave.) Gode save the queen !

NINI.

Si vous voulez.

COCKTEL.

Mais les petites jeunes messieurs ?... Qu'est-c' qu'il fait ?

NINI.

Les petites jeunes messieurs !... Vous ne les regardez donc pas ! Ah !... Il est joli le jeune homme moderne !

*Air nouveau. (LE SUR.)*

De l'accouplement étonné  
D'une mondaine et d'un vanné,  
Un tout petit jeune homme est né !

A grand' peine un docteur le sauve,  
On le voit au fond de l'alcôve,  
Chétif, l'œil terne, et déjà chauve !

Il est venu, nul n'en voulait.  
Le père dit : « Dieu qu'il est laid ! »  
Pourtant on lui donne du lait.

Mais l'avorton a des caprices,  
Il change souvent de nourrices,  
Et prend des tons de pains d'épices.

Il grandit, maigre comme un clou  
Avec un air de cantaloup  
Et quelque chose dans le cou.

Comme il est myope ou presbyte,  
Dès quinze ans il se colle vite  
Un petit carreau sous l'orbite.

Crétin à son bachot élu,  
A vingt ans il devient joufflu,  
Toujours très flasque et pas poilu.

Il ne parle jamais qu'en prose,  
Ignore l'amour et la rose  
Et souffre aussi de la névrose.

Comme souvent, il a le sac,  
Les femmes qui n'ont pas le trac  
Se collent ça sur l'estomac.

Lui préfère la dame mûre  
Qui fuit l'envers de la ramure,  
Et se contente d'un murmure !

A vingt-cinq ans il est panné  
Et fait à son tour un vanné  
Qu'on marie un soir, à dîné

Il épouse quelque fillette  
Cœur encor neuf, mais qu'on feuillette  
Et qui ne sera pas... douillette.

Et ce couple du meilleur ton  
Pour faire un pareil avorton  
Se donnera même coton.

Tonton

Tontaine

Tonton !

COCKTEL.

Vous êtes drôle !

NINI.

C'est à pleurer !... Alors qu'est-ce que vous voulez que fasse une jeune fille intelligente qui n'a pas les yeux dans sa poche... ni les oreilles ? Coiffer sainte Catherine ?

COCKTEL, sans comprendre.

Catherine ? qui, Catherine ?

NINI.

Vous ne comprenez pas?... Vous ne comprenez rien. Ça veut dire rester pour compte. Croquer le marmot.

COCKTEL, effrayé.

Oh ! manger un marmot ?

NINI.

Enfin, ça n'est pas une situation ! (Brusque.) Croyez-vous, dites, qu'elle n'a pas de sang dans les veines, pas de cœur, pas de sens, cette jeune fille ?

COCKTEL.

Oh...

NINI, le pinçant.

Parlez donc ?



COCKTEL.

I don't no !... Mais... l'amour ?

NINI.

L'amour ? Qu'est-ce que c'est que ça, l'amour. Savez-vous seulement ce que c'est, vous ?

COCKTEL.

Yes. L'amour !... c'est... une petite chose... qui gratte... qui...

NINI.

Mais non, vous ne le savez pas. Ou plutôt vous ne le savez plus. Vous trouvez ça démodé... vieux jeu... coco...

COCKTEL.

Coco...

NINI.

Enfin... coco... rococo !

COCKTEL.

Cocorococo ?...

NINI.

Parfaitement. Vous ne dites plus : « Je suis amoureux », vous dites : « J'ai un béguin ». Aimer est devenu « s'amiouser » ; se marier : « faire une fin !... » Vous ne dites plus : « mettre la bague au doigt », mais « passer l'anneau dans la tringle ».

COCKTEL.

Yes... C'est monsieur... Brossedent... de l'Académie... qui dit ça... Je veux jamais passer un anneau dans un tringle !

NINI.

Pourquoi cela ?

COCKTEL.

Parce que je aimai pas les Anglaises pour épouser, et le manière anglais plaisait pas du tout aux petites Françaises !

Il la regarde.

NINI.

Je vous assure que pour ma part...

COCKTEL.

AIR ANGLAIS. (*Ma petite Margot.*)

I

Quand un Anglais se marie  
Il exig' premièrement  
Qu'sa femme soit un homme à peu près complètement.  
Pas besoin qu'ell' soit jolie,  
Ni qu'ell' port' bien son vêt'ment.  
Une épouse, ça n'est pas pour le amious'ment.  
Elle peut être très horrible  
Avec des dents d'éléphant  
Pourvu qu'elle soit possible  
Tout d'mém' d'avoir un enfant.  
Y faut que dans son ménage  
De peu ell' se contente et  
Qu'en voyage  
Ell' soit commode à emporter.

Pantomime.

Mais cell' qui vous parl' d'amour,  
Et vous lâch' pas tout le long du jour,  
Cell' qui dit : « Kiss mi »  
» Mon ami. »  
Faut pas l'éveiller quand il est endormi !

## II

L'Anglais le matin se lève  
De son lit ne fait qu'un bond,  
Prend un tub et ensuite un' tranch' de jambon.  
Puis son toilette il achève  
Et fait avec ses deux pieds  
Du footing... C'est pas du tout c'que vous croyez.  
Puis vers le cercle il s'diridge  
Et là, avec n'import' qui,  
Il fait un poker, un bridge  
En buvant du Old Whisky.  
La femme qui n'est pas un' moule  
Prépar' les sandwiches, le thé;  
Et tout' seule ell' se fait saoule  
De son côté!  
Voilà le projet charmant  
Que fait l'Anglais dans son mariement,  
C'est très embêtant  
Pas tentant.  
Mais voilà, c'est comm'ça depuis très longtemps.

NINI.

Moi je trouve ça très tentant!

COCKTEL.

No.

NINI.

Mais si. Être deux et être libre. Vivre ensemble chacun de son côté. C'est le rêve.

COCKTEL, souriant.

Je le ferais bien avec vous, miss Nini, cet rêve-là!

NINI.

C'est sérieux?

COCKTEL.

Yes. Mais si je vous épousai... mon fémille va crier le scandale... je serai aplati...

NINI.

Quelle guigne!.. Nous allions justement nous entendre!

COCKTEL.

Attends un peu. Il y a un bon truc... Je demanderai pas votre main... je faisais ni le flirt... ni le cour... rien du tout...

NINI.

Oui... ça ne se fait plus!

COCKTEL.

Je vous enlevai!

NINI.

M'enlever!.. Oh!.. bien démodé ça aussi!

COCKTEL.

Attends un peu! Sans échelle... ni cab... no!.. Je m'en vais et tu viens avec!

NINI.

Comme ça... tranquillement?

COCKTEL.

Tout à fait tranquillement. Votre fémille très froissée monte sur ses grandes cheval... ma famille aussi monté sur ses grandes cheval... tout le monde monté...

NINI.

Une cavalcade...

COCKTEL.

Une... comment vous dites?

NINI.

Vous ne comprendriez pas... continuez...

COCKTEL.

Tout le monde monté sur une... cavalcade. London était très choqué contre moi... Le loi anglais est très sévère... Il exigeait le réparement du dommage... et je vous fais mon femme par force... Comme ça on trouvait mon mariage toute naturelle !

NINI.

C'est très adroit. J'accepte.

COCKTEL.

Vous acceptez?

NINI.

Mais à une condition, c'est que vous allez décider la Frette à épouser ma sœur Antoinette?

COCKTEL.

Oh! ça, c'est une sale blague!

NINI.

Je l'ai déjà presque décidé!

COCKTEL.

All right! alors nous partons... parce que je veux retenir le sleeping... et commander un bon petit luncheon!

NINI.

Vous êtes pratique

COCKTEL.

Je suis Anglais!

NINI.

Je ne sais pas encore si je vous aimerai!

COCKTEL.

Ça fait rien!

NINI.

C'est mon avis! sir Cocktel, au moins, vous n'êtes pas comme les autres, vous!

COCKTEL.

Jamais comme les autres!

NINI.

Cinq minutes et je suis à vous!

Elle sort.

COCKTEL, la regardant s'éloigner :

Elle est à moi! (très calme) Hip! Hip! Hurrah!

Il remonte.

## SCÈNE X

LA FRETTE, COCKTEL.

La Frette passe au fond.

COCKTEL.

Oh! le petite la Frette! Pour le mariage de miss Antoinette! j'ai promis!... Attends un peu, mon bonhomme! (Appelant.) Monsieur le Frette!

LA FRETTE, qui s'en va :

Bonsoir, sir Cocktel !

COCKTEL.

Com hir !

LA FRETTE.

Vous dites ?

COCKTEL.

Viens un peu ici ! (La Frette descend. Cocktel lui tend la main.)  
Compliments.

LA FRETTE.

Vous me complimentez?... De quoi ?

COCKTEL.

Voilà que vous allez faire avec moi le cachottement...  
Fais pas ça !

LA FRETTE.

Mais...

COCKTEL.

J'avais déjà depuis longtemps aperçu que votre sentiment était très agité pour elle...

LA FRETTE.

Pour qui ?

COCKTEL.

Miss Antoinette !

LA FRETTE.

Encore... Mais monsieur...

COCKTEL.

Ne vous défends pas! C'est toute naturelle...

LA FRETTE.

Je vous demande pardon... je...

COCKTEL.

Demande pas pardon. Vous êtes jeune... ardent... mais timide... modeste!... Je suis très content... et puis vous faites un bon farce à M. Balerotti...

LA FRETTE.

Laissez-moi vous dire...

COCKTEL.

No! si vous fais pas, moi je fais! car j'aime aussi Mademoiselle Antoinette.

LA FRETTE.

Oh! alors...

COCKTEL, lui serrant la main.

Alors je suis très content que c'est vous qui épouse.

LA FRETTE, agacé.

Mais nom d'un chien...

COCKTEL.

Ah! vous rebiffez? (A part.) Ça prend pas! (Haut.) Alors si tu rebiffes on va jouer... le gagnant épousera Antoinette. Vos acceptez! All right. Voilà tout juste des cartes.

Il va à la table.

LA FRETTE, à part.

Pas moyen de s'expliquer! (Haut.) Alors c'est à qui perd gagne!



COCKTEL.

Si tu veux!

LA FRETTE, à part.

Au fait... laissons faire le hasard!... Ça me tirera d'embarras! (Haut.) Soit, jouons!

COCKTEL.

Le jeu très simple... trois cartes... tu dois deviner l'as de pique.

LA FRETTE.

Mais c'est le bonneteau!

COCKTEL.

No!... c'est pas... bonneteau... C'est un petit jeu qui vient d'Amérique!

LA FRETTE, entre ses dents.

C'est bien ce que je disais!

COCKTEL, préparant son jeu.

Hein?... Vous parle toute seul! Oh!... Déjà!... C'est très mauvais à votre âge! (Changeant de ton.) Si vous trouvez l'as de pique, tu épouses Antoinette. Si vous trouvez pas, tu épouses pas!...

LA FRETTE, à part.

Je suis tranquille, on ne le trouve jamais!

COCKTEL, jouant.

Regarde bien... où l'as de pique? Il est ici... il est là... le voici... le voilà... il passe... il repasse... il a passé... tu l'as pas vu... tu es volé... Où l'as de pique? (La Frette s'apprête à désigner une carte.) Attends, un coup pour l'honneur!...

LA FRETTE.

Alors, ça ne compte pas ?

COCKTEL.

No ! pour l'honneur, ça compte pas. Où l'as de pique ?

LA FRETTE, désignant une carte.

Là!...

COCKTEL.

C'est dame de cœur... tu épouses pas... si c'était pour de bon!... Cette fois le bon coup!... (Il joue rapidement.) Il est ici... il est là... le voici... le voilà... il passe... il repasse... il a passé... tu as pas vu... tu es volé... où l'as de pique ?

LA FRETTE, désignant avec deux doigts.

Ici.

COCKTEL, relevant la carte.

C'est l'as...

LA FRETTE, vivement.

Pardon... pardon... je n'ai pas montré celle-ci, j'ai montré celle-là !

COCKTEL.

Ça fait rien!... Pffft! Pffft! (Il la retourne.) C'est l'as de pique!... Vous épousez...

LA FRETTE.

Mais...

COCKTEL, très haut.

Vous avez gagné! Vous épousez!

LA FRETTE, à part.

Ces diables d'Américains..., ils réussissent toujours à vous fourrer dedans!...

COCKTEL, montrant au public trois as de pique.

Voilà le truc! (Il va à La Frette.) Vous savez, Antoinette a cinquante mille francs de plus comme dot!

LA FRETTE.

Comment cela?

COCKTEL.

Elle est plus vieux, elle a attendu plus longtemps. C'est pour les intérêts.

LA FRETTE.

Tout bien réfléchi, j'épouse Antoinette (A part, voyant entrer Nini.), après, nous verrons!

## SCÈNE XI

LES MÊMES, NINI.

NINI, entrant.

Je suis prête! Eh bien?

COCKTEL.

Il épouse!

NINI.

Enfin! Enfoncé Balerotti. Eh bien, vous voyez, monsieur de la Frette... Ça se marie tout de même, les p'tites Machin.

LA FRETTE, souriant.

Oui!... à l'Américaine!

NINI.

AIR : *Pas de quatre.*

Papa, maman, je me la brise  
Je saute en sleeping-car  
Car  
Le bel Anglais qui m'a prise  
Est chic et n's'appell' pas Oscar!

LA FRETTE.

Je fais p't'être un' très gross' bêtise,  
Mais ça m'est bien égal!

COCKTEL.

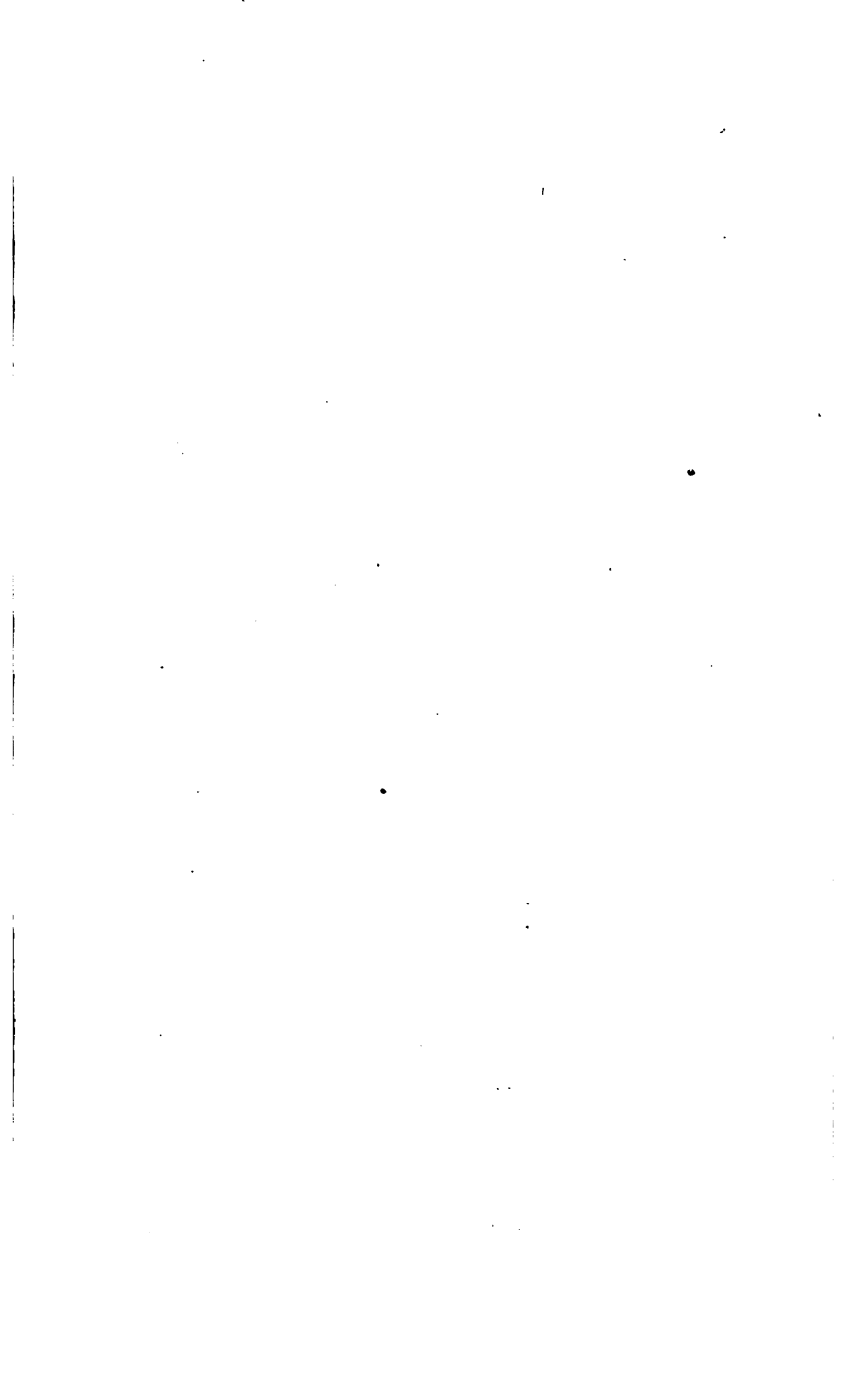
Je lui f'rai voir ma rein' d'Angleterre  
Et mon princ' de Galles!

ENSEMBLE.

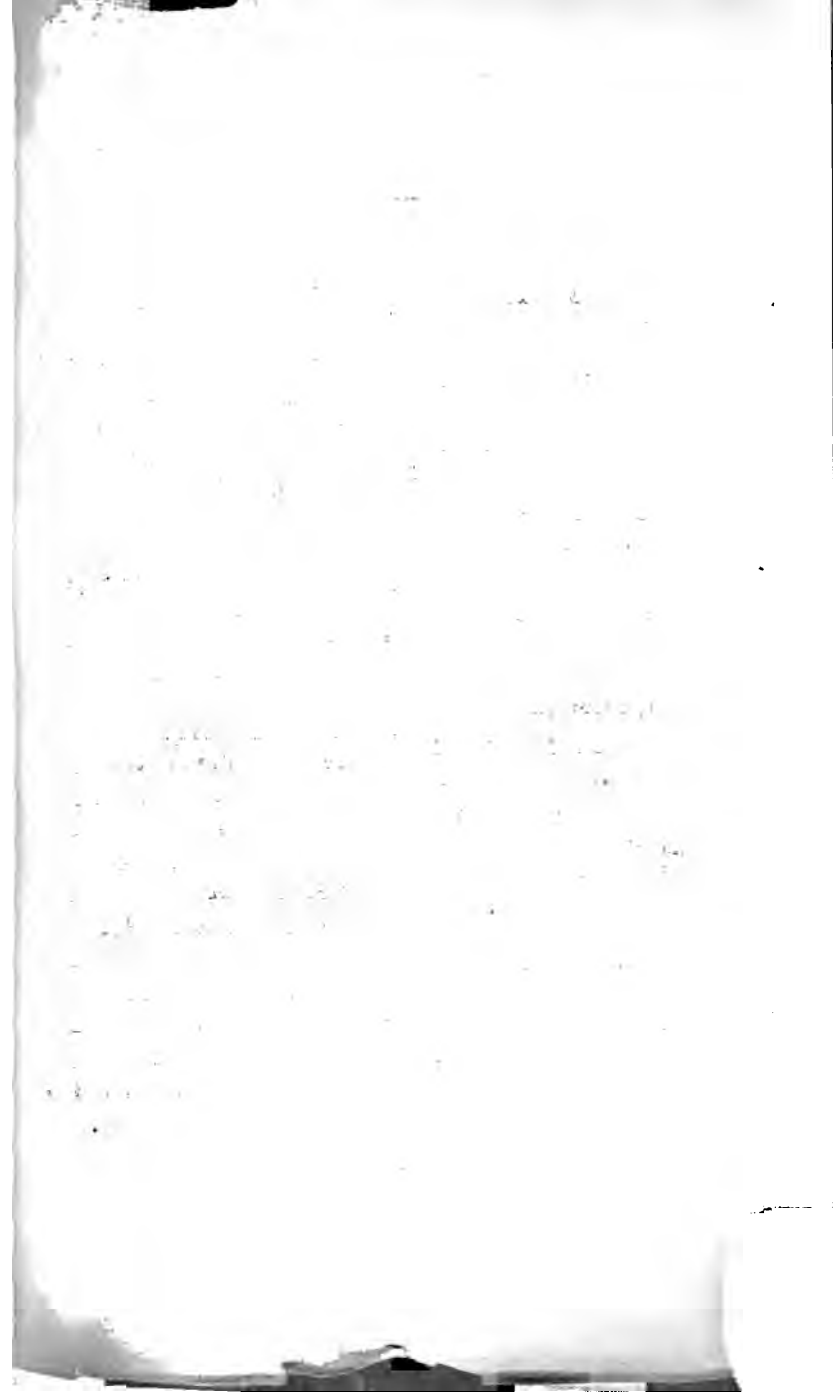
A Paris, voilà comment  
Se fait, à l'Anglaise, un mariage.  
Si vous êtes contents  
V'nez souvent,  
Nous tâch'rons d'vous faire passer un bon moment!

FIN.





2





## DERNIÈRES PIÈCES PARUES

---

**G. D'ANNUNZIO**  
*La Ville morte*, trag. 5 a. 2 »

**J. BARNIER**  
*Blandine* . . . . . 1 »  
**J. BARNIER et P. CHOUDENS**  
*Lovelace* . . . . . 1 »

**BARRIÈRE et MURGER**  
*La Vie de Bohème* . . . . 1 50

**ERNEST BLUM et RAOUL TOCHÉ**  
*Madame Mongodin*, comé-  
 die en 3 actes . . . . . 2 »

**ALFRED MONSIEUR**  
*Malgré tout*, pièce en 1 a. 1 »

**EDMOND COTTINET**  
*Vercingétorix*, drame, 5 a. 2 »

**P. DÉROULÉDE**  
*La plus belle fille du*  
*monde* . . . . . 1 »

**ALEXANDRE DUMAS FILS**  
*L'Ami des femmes*, comé-  
 die en 5 actes. . . . . 2 »  
*La Princesse de Bagdad*,  
 comédie en 3 actes. . . 2 »

**AUGUSTE GÉNÈRES**  
*Frédérique*, pièce en 4 a. 2 »

**HENRI LAVEDAN**  
*Le Prince d'Aurec*, comé-  
 die en 3 actes. . . . . 2 »

**GEORGES LECOMTE**  
*Mirages*, drame en 5 actes. 2 »

**JULES LEMAITRE**  
*L'ainée*, comédie. . . . . 2 »

**LE SAGE**  
*Arlequin colonel*, opéra-  
 comique en 2 actes . . . 2 »

**PAUL MAHALIS**  
*Valmy*, drame hist. 5 actes. 2 »

**HENRY MEILHAC**  
*Décoré* . . . . . 2 »

**H. MEILHAC et L. SANDERAX**  
*Pépa*, comédie en 3 actes. 2 »

**H. MEILHAC et PHILIPPE GILLE**  
*Ma camarade*, pièce, 5 a. 2 »

**PAUL MEURICE**  
*Struensée*, drame . . . . 4 »

**P. MEURICE et A. VACQUEBIE**  
*Antigone* . . . . . 4 »

**ÉDOUARD PAILLON**  
*Cabotins*, comédie, 4 actes. 2 »

**ADRIEN VELY**  
*Une lecture*, comédie. . . 1 »

GAYLAMOUNT  
PAMPHLET BINDER



*Manufactured by*  
GAYLORD BROS. Inc.  
Syracuse, N. Y.  
Stockton, Calif.

